

խորին ապաւորութեան ենթարկելով ըս-
լոր ներկաները:

Երկրորդ հանդէսն եղաւ վերջերս Բա-
րեկենդանի առթիւ արուած թատերական
ներկայացումը:

Փետրուարի 3 (Ն.Տ.) կիրակին էր.
պայծառ ու գեղեցիկ օր մը, երկնակա-
մարին վրայ արեգն չողողուն լուսով կը
փայլէր, ինչ որ հազուադէպ է այսպի-
սի եղանակի մը մէջ:

Ժամը 7ին (ը.թ.), հոծ բազմութիւն
մը խումբաւոր էր ներկայացուելիք վայրին
մէջ. նշանաւոր անձնաւորութիւններ,
պաշտօնական մարմիններու ներկայացու-
ցիներ և ալ անհատներ, որոնք մասնա-
ւորապէս հրաւիրուած էին Տեսչութեան
կողմէ: Հանդէսն սկսաւ Համաթիւնի քաղ-
եքոյով, և ներկաներն յոռեկայ ունկնդ-
րեցին, և ազօրթի մրմունջներ բարձրա-
ցուցին դէպ ի Բարձրոյն Գահին՝ Վեհա-
փառ Կայսր կենաց և արեւադարձեան
ինչպէս նաեւ Վսեմ. Կուսակալին կենաց
համար:

Նուագածու խումբին հնչեցուցած Կայ-
սերական քայլերէն որոտալից ծափահա-
րութեամբ ողջունուելէ ետքը, Գեր. Հ.
Թաղէս Վ. Թոմասեանի կարճ բանա-
խօսութեամբ մը պարզեց հանդիսական-
ներուն ներկայացուելիք խաղին նիւթն,
անոր սուրբ նպատակն ու բարոյալից կող-
մերը: Այս խաղն, Եւրոպեան հինաւորեց
տան մը անկիւններուն մէջ տեղի ունեցող
առաջ մ'էր, ուր սկսան երեւան գալ իր
մէկմէկէ աւելի յուզիչ տեսարաններ:

խաղին նիւթն էր՝ բարեբարեալի մը՝
իր բարեբարեալի դէմ ցցուցած ապերախ-
տութիւնը, որ շատ մը շարժանքներու պատ-
ճառ ըլլալէ ետքը, վերջապէս ինքն ալ
արդարութեան ձեռքէն կ'ընդունէր ամե-
նադասան մահուան պատիժը:

Այսքան էր միայն նիւթն ու հոգին ող-
բերելն, բայց հեղինակին հանձարը քիտ-
ցած էր ընդարձակել ու զարդարել զայն
մէկմէկէ աւելի հմայիչ վարդապետներով,
որոնց առաջին բացումէն սկսեալ կը շը-
մարուէին ճաշակալից ու կարգաւոր թա-
տերաբարեալ մը սարքումը, գերակատար-
ներուն շարժանքներն՝ իրենց անտարբե-
քութեանց հետ վայելչապէս լծորդուած,
ու ետեւէ ետեւ ներկայացող ամէն մէկ
տեսարաններուն յստակ, նկարագրելի պէս-
պիսութիւններն, արդիւնք վարժարանին
նշանակալութեան անդամներէն մէկուն
հարաւոր վերջինին:

Անհապառ հանդիսականներուն սոկէպ
և ուժգին ծափերով ողջունուեցան այս
ամէնը, մինչև ոմանք խաղին արտաճում.
Ինչ կէտերուն մէջ՝ ակամայ արցունքներ
զտարկու. չափ յուզուելով՝ անտարբեր
ու անհամբեր կը տեսնուէին միջնարարի
նուագածութեանց կարճ և ընտիր կտոր-
ներուն:

Ողբերգութիւնն նուազ զանաւորելի
չեղաւ նաեւ անմիջապէս վարժարանին
փոքրիկներուն կողմէն արուած «Ջաջա-
ւածութիւն» անուանով կատակախաղը, որ
իր զուարթարեք հանգամանքներով շատ
մը քրքիւններ պատճառեց ներկաներուն,
և այսպէս ամէնքն ալ երիք ժամի մօտ
բարոյալից ու զրօտալի ժամանցէ մը ետ-
քը զարմանքի և շնորհակալութեան զգա-
ցումներ արտայայտելով կը մեկնէին:

ԴԻՏՈՂ ՄԸ

Մէջրաս, 22 Փետր. (Ն.Տ.) 1907

Կ-ՔԱՅԻՐԱՅԻՆ ԶԱՎԱՍԻՍՏ

Եստիւն ազգամ, Ս. Յովնան Ոսկե-
բերան քրիստոնէական, Գեր. Կարապետ Վ.
Պատուհասեան թարգմանութեան քարոզ վե-
րելէնք տիր:

Միւսմիջոցին չիմտիյն զատար վերմի
օլուաղը քարոզար, մէջնէպէն վէ ախ-
լէազն ահլալիմիջ իւզերինէ զանեթ միւ-
էսթի օլուաղը, եստիւն քարոզըն տա-
խի պու զապիւնէն օլարագ, սալուին
թարգմանութեան միւսմիջոցին թէլազգը վէ
թազարի զըլնաւաղը չիւպէսիգ տիր:

Գեր. Անտոն Վ. Մէրճիմէկեանըն քա-
րոզիւնէպէն իգթիւտար վէ էնիյնթի մա-
լիւ օլուաղը, միւսմիջոցին տախի Մեծ-
Պահլա քարոզարըն տա Ս. Երոդուլութիւն
քրիստոնէական թէլազգէն օլարագ քարոզ
վերմիյն թարգման օլուաղը, շայնաղը մէ-
նաւալի վէ թահին տիր:

Իտարէ մէլիսինին ինթիւսալ վէ
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քա-
ղաւարը միւսմիջոցին թէլազգի ինթի-
ւի տիր: Գուրա քաղաւարըն պրա-
քըլմար ինթիւսալ իտարէ մէլիսինին
գուրա, Կ-Քալիքիսանէ հալիսինին
թարգմանութեան քարոզարըն տա Ս.
Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր: Գուրա քաղաւարըն թէլազգի
ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն տա
Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Պրիսպիսին միւսմիջոցին թէլազգի
ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն տա
Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Կ-Քալիքիսանէ հալիսինին թարգ-
մանութեան քարոզարըն տա Ս. Յովնան
քաղաւարըն թէլազգի ինթիւսալ կէլէն
գուրա քաղաւարըն տա Ս. Յովնան քաղա-
ւարըն թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա
քաղաւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Կ-Քալիքիսանէ հալիսինին թարգ-
մանութեան քարոզարըն տա Ս. Յովնան
քաղաւարըն թէլազգի ինթիւսալ կէլէն
գուրա քաղաւարըն տա Ս. Յովնան քաղա-
ւարըն թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա
քաղաւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

1320 սէնյի մալիսինին թարգ-
մանութեան քարոզարըն տա Ս. Յովնան
քաղաւարըն թէլազգի ինթիւսալ կէլէն
գուրա քաղաւարըն տա Ս. Յովնան քաղա-
ւարըն թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա
քաղաւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Ի Ե Զ Ա

Ապրիլի միւսմիջոցին թէլազգի ինթի-
ւի տիր: Գուրա քաղաւարըն թէլազգի
ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն տա
Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

ԽԱՐԻՃԻԷ

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

Խնկիլթերու ԲՈՒԹԻԳԱՍԸ. — Կե-
լէնք Յուսիս իսթիւտանտա ազատ օլու-
նաւագ իգթիւսի Լա Հէյ գոնթերանը խա-
լի գէմանտան պէրի զազէթալարը ինչալէ
պալաւըն տիր: Գոնթերանտա մէլգըր
թէլազգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղա-
ւարըն տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլա-
զգի ինթիւսալ կէլէն գուրա քաղաւարըն
տա Ս. Յովնան քաղաւարըն թէլազգի ինթի-
ւի տիր:

— Անաստօլը վէ Պաշտօնաւ լաւի
լաւըլլա իճրա օլունան նադիւեա
իւճըեթլըրի լժարիֆասը՝ պիր սէ
տահա լժեմաիւս իտիլմիդ աիր:

